

VIDEO

Pour bien utiliser votre



agnétoscope

Brandt

VK 260 PS

Garantie

Le certificat de garantie livré avec votre magnétope porte le type et le numéro de fabrication de votre appareil. Conservez-le avec la facture. Ils constituent les documents indispensables pour faire valoir vos droits à la garantie.

- **Toute réparation pendant la période de garantie doit être effectuée par un technicien agréé représentant notre marque.**
- **Toute dérogation à cette règle entraîne l'annulation de vos droits à la garantie.**
- **N'ouvrez jamais votre appareil vous-même. Cela peut être dangereux pour vous, ou pourrait endommager l'appareil.**
- **Thomson Multimédia dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.**

Thomson Multimédia dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.

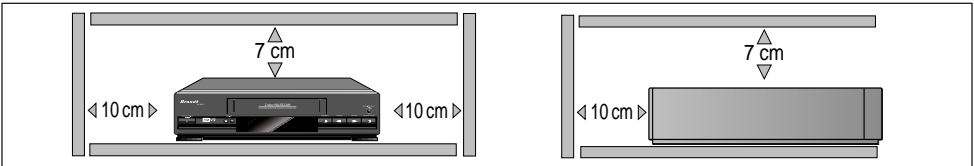
Précautions

Installation - Assurez-vous que la tension-secteur de votre habitation est conforme à celle indiquée sur l'étiquette d'identification, située à l'arrière de votre appareil.

Installez le magnétope horizontalement, loin de toute source de chaleur importante (cheminée...) ou d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques élevés.



Si vous installez votre magnétope dans un meuble prévu à cet effet, vérifiez que l'aération n'est pas obstruée. Laissez 10 cm minimum de chaque côté ainsi qu'à l'arrière de l'appareil et 7 cm minimum au dessus.



Utilisation - Si votre appareil, ou si une cassette, a séjourné dans une atmosphère froide quelque temps, comme par exemple après un transport l'hiver, attendez environ 2 heures avant d'utiliser votre magnétope. Les ouvertures situées au-dessus et en-dessous sont prévues pour la ventilation. Elles ne doivent pas être obstruées. En cas d'orage, il est conseillé de débrancher l'appareil de la prise reliée à l'antenne extérieure.

Même lorsque l'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt, le magnétope n'est pas complètement séparé du secteur. Afin de le déconnecter complètement, il est nécessaire de débrancher la fiche secteur de la prise d'alimentation.

Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles. Il est uniquement prévu pour un usage domestique.

Entretien - Utilisez un chiffon doux, sec et propre, en excluant tout produit décapant, solvant, abrasif, etc... Si un objet ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien agréé.

La recopie totale ou partielle d'enregistrements protégés par la législation sur les droits d'auteur, sans autorisation explicite du titulaire des droits, contrevient à la législation en vigueur.

Sommaire

| | |
|--|--------------|
| Garantie | 1 |
| Précautions | 1 |
| Avant de commencer | 3 |
| Insérer et éjecter une cassette | 3 |
| Principes de navigation | 4 |
| Branchements | 5 |
| Réglage du magnétoscope | 6 |
| Réglage du téléviseur | 7 |
| Installation automatique | 8 |
| Mise à l'heure | 8 |
| Classer vos chaînes | 9 |
| Installation manuelle | 10 |
| Utiliser les fonctions de base du magnétoscope | 11-12 |
| Enregistrer immédiatement une émission TV | 13 |
| Programmer un enregistrement | 13 |
| Supprimer une programmation | 14 |
| Menu Préférences | 15 |
| Commander le téléviseur | 16 |
| Passage à l'an 2000 | 17 |
| Lecture en NTSC | 17 |
| Protection des cassettes | 17 |
| Enregistrement programmé par un appareil connecté | 17 |
| Faire disparaître instantanément les informations à l'écran | 17 |
| Caractéristiques techniques | 18 |
| Identifier et résoudre les problèmes | 18 |

Avant de commencer

Déballer complètement votre matériel et enlever les films de protection.
Avant d'installer votre magnéscope, vous devez être en possession de ces éléments.



Cordon
d'antenne



Cordon
d'alimentation



Télécommande
et Piles



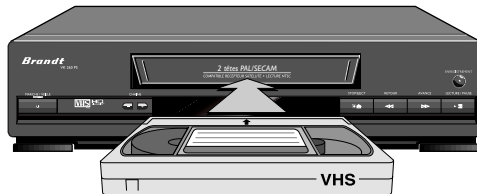
Manuel d'utilisation

Respectueux de l'environnement, nous avons imprimé ce document sur du papier recyclé non blanchi.

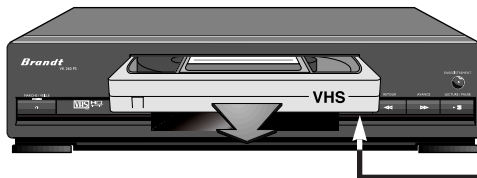


Insérer et éjecter une cassette

Insérer une cassette.



Ejecter la cassette.




STOP/EJECT



Principes de navigation


Pensez toujours à diriger la télécommande vers le magnétoscope.

APPEL D'UN MENU



La touche  sur la télécommande, affiche le menu qui vous permettra d'utiliser les fonctions de votre magnétoscope ou de le régler.


NAVIGATION DANS LES MENUS



1 - Pour sélectionner une fonction, choisissez une ligne avec  ou .

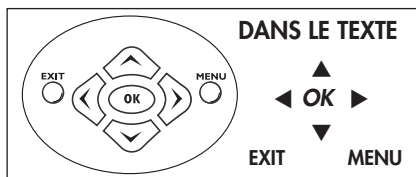
2 - Pour confirmer votre choix appuyez sur .

3 - Pour effectuer un réglage, (sélectionner une option, augmenter ou diminuer une valeur)

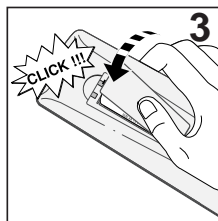
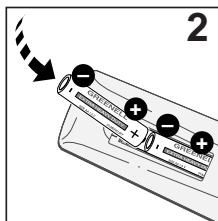
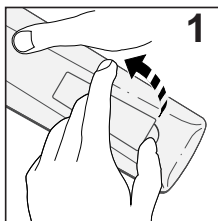
utilisez les touches  ou .

4 - Pour sortir d'un menu, appuyez sur .

EXEMPLE : les symboles ◀ et ▶ sur l'écran indiquent qu'une option est accessible. Pour sélectionner une option, appuyez sur les touches  ou .



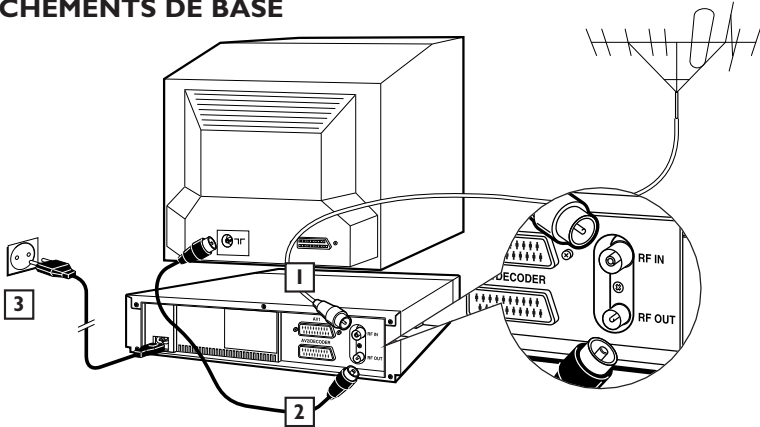
MISE EN PLACE DES PILES



Respectez l'environnement ! Avant de jeter des piles, informez-vous auprès de votre distributeur qui pourra se charger de les récupérer si elles font l'objet d'un recyclage spécial.

Branchements

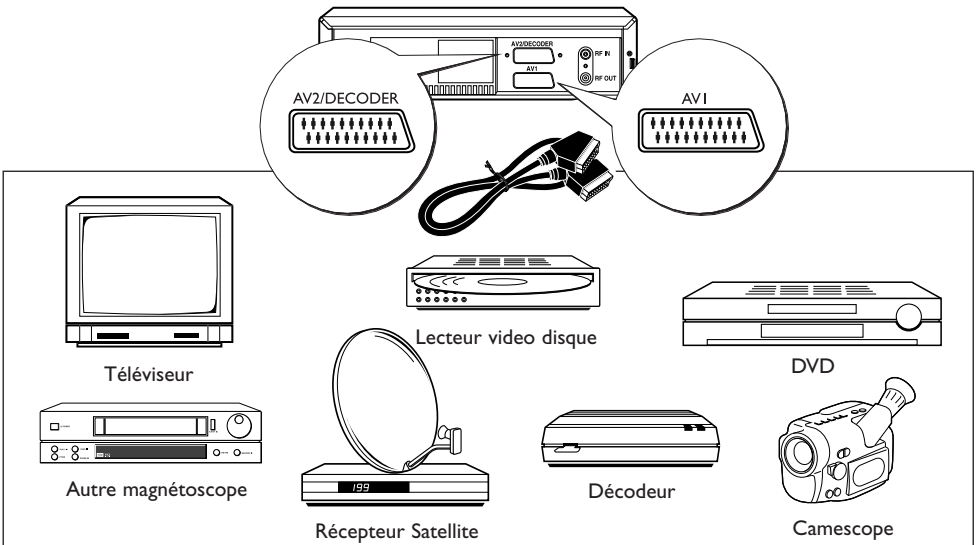
BRANCHEMENTS DE BASE



- 1 Débranchez le câble de l'antenne extérieure du téléviseur et rebranchez-le sur la prise **RF IN** de votre magnétoscope.
- 2 Reliez le téléviseur au magnétoscope (prise **RF OUT**) à l'aide du cordon d'antenne livré.
- 3 Branchez le magnétoscope à une prise secteur avec le cordon d'alimentation. L'afficheur du magnétoscope s'allume.

BRANCHEMENTS COMPLEMENTAIRES

Pour voir et / ou copier les images d'un appareil connecté sur les prises AV1 ou AV2.



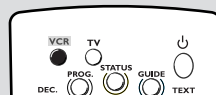
Affichez l'écran de contrôle avec la touche STATUS puis sélectionnez la prise AV1 ou AV2 avec la touche AV de la télécommande.

Réglage du magnétoscope

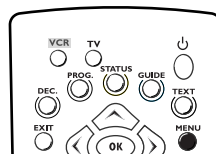
Après avoir effectué les branchements de base de la page précédente

Pour la mise en service de votre magnétoscope vous devez vous munir du manuel d'utilisation de votre téléviseur. Nous vous conseillons de suivre sans interruption toutes les phases d'installation jusqu'à la page 7.

- 1 Appuyez sur la touche **VCR** de votre télécommande.



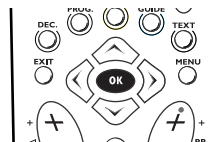
- 2 Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande jusqu'à ce que SY 1 apparaisse sur l'afficheur.



- 3 Appuyez sur ► pour sélectionner la norme de votre téléviseur.
SY 1 : Norme L (France)
SY 2 : Norme BG (Europe de l'Ouest)
SY 3 : Norme DK (Europe de l'Est)



- 4 Validez votre choix avec la touche **OK**.



- 5 Attendez, le magnétoscope recherche un canal de 21 à 69 disponible pour la transmission des images au téléviseur.

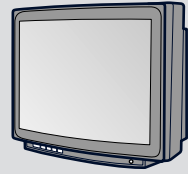
- 6 Après un moment, le magnétoscope indique sur l'afficheur le canal de réglage du téléviseur.

- 7 Continuez l'installation en page suivante.

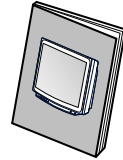
! Vous pouvez trouver les principales fonctions de votre télécommande en façade du magnétoscope.

Réglage du téléviseur

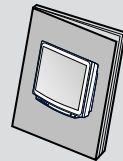
- 1** Allumez votre téléviseur et sélectionnez un numéro de chaîne disponible.



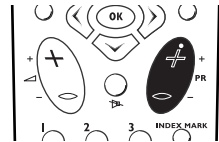
- 2** Prenez le manuel d'utilisation de votre téléviseur.



- 3** Suivez les instructions du manuel d'utilisation du téléviseur pour trouver le canal vidéo du magnétoscope.

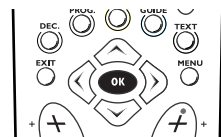


- 4** Dès que vous avez trouvé le canal vidéo du magnétoscope, un message apparaît à l'écran.
*Note : si l'image est mauvaise (neige, déchirement), changez le canal de communication du magnétoscope avec les touches **PR+ / PR-** (dans ce cas, l'image disparaît jusqu'à la réception d'un nouveau canal).*



- 5** Toujours en suivant les instructions de votre manuel T.V., attribuez un numéro de chaîne disponible au canal vidéo du magnétoscope.
Note : souvenez vous de ce numéro de chaîne car vous en aurez besoin pour regarder vos cassettes vidéo ou vos programmes télévisés.

- 6** Appuyez sur la touche **OK**.



- 7** Continuez l'installation en page suivante.

Installation automatique

Pour compléter l'installation d'une chaîne cryptée (décodeur Canal+) reportez-vous à la page 10.

Appuyez sur la touche **VCR** de votre télécommande.



1 Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à ce que la langue que vous préférez pour l'affichage des menus soit sélectionnée.



2 Appuyez sur **OK** pour valider.



3 Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner le pays où vous résidez habituellement.



4 Appuyez sur **OK** pour valider.



5 Un message vous indique que votre magnétoscope recherche les chaînes que vous pouvez recevoir dans votre région et les mémorise. Attendez un long moment, puis continuez pour régler l'heure.

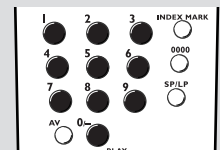
Mise à l'heure

Selon les cas, l'heure et la date sont correctes.

1 Si l'heure et la date sont correctes, appuyez sur **EXIT** pour quitter les menus.



2 Sinon, réglez l'horloge à l'aide des touches numériques (0 à 9). Entrez l'heure et la date dans l'ordre suivant : heure, minutes, jour, mois, année.



3 Validez avec **OK** et tapez **EXIT** pour sortir.



Classer vos chaînes

Pour vous aider à identifier les chaînes, nous vous suggérons d'avoir en main un programme TV.

Appuyez sur la touche **VCR** de votre télécommande.



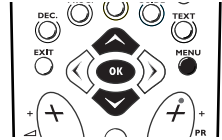
La recherche automatique des chaînes attribue des numéros de chaînes dans un ordre préétabli. Les n° de chaînes peuvent ne pas correspondre aux numéros réels des chaînes.

Appuyez sur la touche **MENU**.

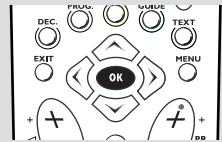
La ligne **Installation** est déjà sélectionnée.

Appuyez sur **OK**.

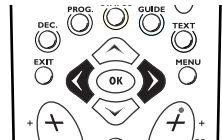
Sélectionnez **Echange chaînes**, validez avec **OK**.



Si le numéro de chaîne proposé correspond à l'image trouvée, appuyez sur **OK** pour passer à une autre chaîne.



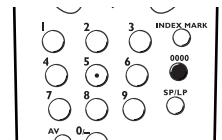
Si le numéro de chaîne ne correspond pas à l'image que vous voyez, faites défiler les n° de canaux avec **◀ / ▶**.



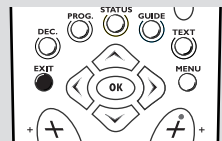
Lorsque le numéro de chaîne correspond à l'image validez et passez à la chaîne suivante avec la touche **OK**.



Pour supprimer une chaîne appuyez sur **0000**.



Lorsque toutes les chaînes sont classées appuyez sur **EXIT** pour quitter les menus.



Installation manuelle

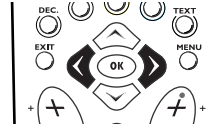
Appuyez sur la touche **VCR** de votre télécommande.



- 1** Appuyez sur la touche **MENU**.
La ligne **Installation** est déjà sélectionnée.
Appuyez sur **OK**.
Sélectionnez **Installation manuelle**, validez avec **OK**.



- 2** La ligne **Standard** est déjà sélectionnée. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir la norme de réception.
L : (France)
BG : (Europe de l'Ouest)
DK : (Europe de l'Est)



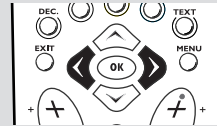
- 3** Sélectionnez la ligne **Réception** avec ▼ et choisissez **CH** ou **CC** avec ◀ ou ▶ (CH pour les chaînes captées par votre antenne de toit, CC pour les chaînes du Câble).



- 4** Appuyez sur ▼ pour sélectionner la ligne **Rech. auto.**



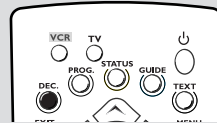
- 5** Appuyez sur ◀ ou ▶ pour commencer la recherche (vous pouvez entrer un numéro directement avec les touches 0 à 9).
Lorsqu'une chaîne est trouvée, les images apparaissent.



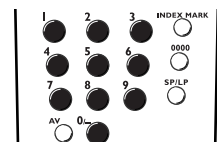
- 6** Si l'image est de mauvaise qualité : essayez le réglage fin (</>) avec ▼, puis ◀ ou ▶



- 7** Si la chaîne est cryptée (Décodeur), appuyez sur la touche **DEC.** de la télécommande.
(Le symbole  s'affiche à l'écran)



- 8** Positionnez-vous sur **Pr** et attribuez un numéro de chaîne à l'aide des touches numériques 0 à 9 (ex : 0, 1 pour Pr1).



9 Appuyez sur **OK** pour mémoriser ce numéro.




10 Si vous désirez poursuivre la recherche des chaînes T.V., répétez les étapes 3 à 8. Sinon appuyez sur **EXIT**.

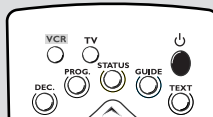


Utiliser les fonctions de base du magnétoscope

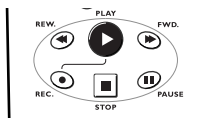
Appuyez sur la touche **VCR** de votre télécommande.



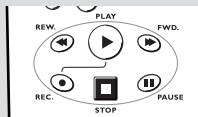
Pour allumer et/ou mettre en veille le magnétoscope :
appuyez sur la touche .



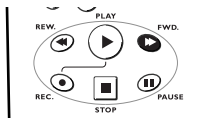
Pour lire une cassette vidéo :
appuyez sur la touche **PLAY**.



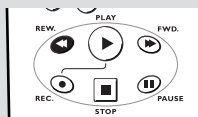
Pour arrêter la lecture d'une cassette vidéo :
Appuyez sur la touche **STOP**.



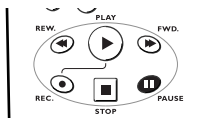
Pour chercher un enregistrement vidéo vers l'avant :
Appuyez sur la touche **F.FWD** (magnétoscope en lecture).
Appuyez une deuxième fois pour accélérer la recherche.



Pour chercher un enregistrement vidéo vers l'arrière :
Appuyez sur la touche **REW** (Magnétoscope en lecture).
Appuyez une deuxième fois pour accélérer la recherche.

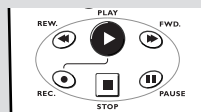


Pour arrêter momentanément la lecture d'un enregistrement vidéo :
Appuyez sur la touche **PAUSE**.

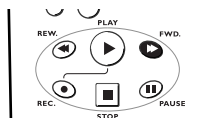


! Vous ne pouvez activer les fonctions principales de votre magnétoscope (lecture, rembobinage), si un menu est présent à l'écran.

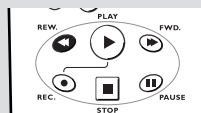
Pour reprendre la lecture d'un enregistrement vidéo :
Appuyez sur la touche **PLAY**.



Pour faire avancer la bande rapidement :
Appuyez sur la touche **F.FWD** (magnétoscope en stop).



Pour rembobiner :
Appuyez sur la touche **REW** (magnétoscope en stop).



Pour améliorer l'image (phase) :
Appuyez sur la touche **PR+ / PR-** (magnétoscope en lecture, en ralenti ou en pause).
Revenez au réglage standard avec la touche **0000**.



Pour afficher l'écran d'informations (source, état du compteur) :
Appuyez sur la touche **STATUS**.
Appuyez sur **EXIT** pour sortir.

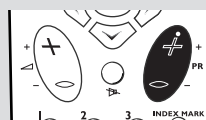


Pour regarder les chaînes TV installées sur votre magnétoscope :
Appuyez sur les touches numériques (**0 à 9**)
ou sur **PR+ / PR-**.

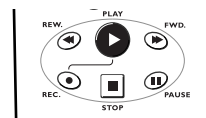


Enregistrer immédiatement une émission TV

1 Appuyez sur les touches numériques (**0 à 9**) ou sur **PR+ / PR-** pour sélectionner la chaîne diffusant l'émission à enregistrer.

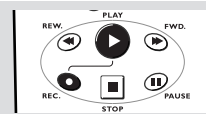


2 Appuyez sur la touche **REC.** après avoir introduit une cassette.



Appuyez de nouveau sur la touche **REC.** ou sur la touche **PLAY** pour lancer l'enregistrement.

3 *Note : l'écran d'information s'affiche sur l'écran de votre téléviseur, mais il n'est pas enregistré. Pour le faire disparaître appuyez sur la touche **EXIT**.*



Pr1 ● SP 0 : 11 : 27

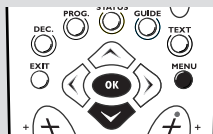
! Vous ne pouvez activer les fonctions principales de votre magnétoscope (lecture, rembobinage), si un menu est présent à l'écran.

Programmer un enregistrement

Appuyez sur la touche **VCR** de votre télécommande.



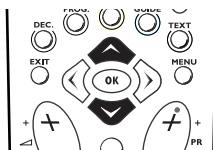
1 Appuyez sur la touche **MENU**.
Sélectionnez **Programmation** avec **▼**,
validez avec **OK**.



2

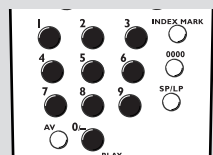
Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner une ligne vierge dans le menu des enregistrements programmés.

Note : si vous n'en trouvez pas, allez à la page 14 pour savoir comment libérer une ligne en effaçant une programmation.



3

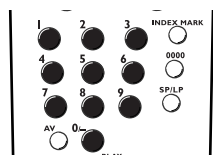
Appuyez sur les touches numériques (**0 à 9**) pour programmer l'enregistrement d'une émission télévisée (**0, 1** pour Pr1) ou sur la touche **AV** pour programmer l'enregistrement à partir d'un autre appareil Audio Vidéo.



4

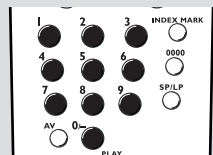
Appuyez sur les touches numériques (**0 à 9**) pour entrer l'heure de début et de fin d'enregistrement.

Note : vérifiez que l'heure de début n'empiète pas sur la plage horaire d'un autre enregistrement programmé.



5

Appuyez sur les touches numériques (**0 à 9**) pour entrer la date à laquelle l'enregistrement devra avoir lieu (format jj mm).



6

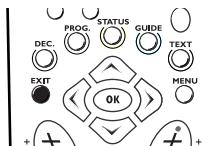
Appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner la fréquence de l'enregistrement programmé : une seule fois, du lundi au vendredi (5/7) ou chaque semaine (1/7).



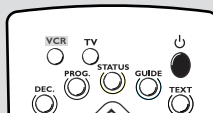
7 Appuyez sur **OK** pour confirmer la programmation de l'enregistrement.



8 Pour programmer d'autres enregistrements, répétez les étapes 2 à 7. Appuyez sur **EXIT** pour quitter les menus.



9 Eteignez le magnétoscope pour le mettre en Veille-enregistrement.



Supprimer une programmation

Appuyez sur la touche **VCR** de votre télécommande.



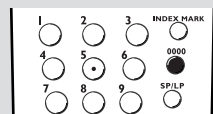
1 Appuyez sur la touche **MENU**. Sélectionnez **Programmation** avec **▼**, validez avec **OK**.



2 Appuyez sur les touches **▲** ou **▼** jusqu'à ce que la ligne du menu que vous souhaitez effacer soit sélectionnée.



3 Appuyez sur la touche **0000** pour effacer la ligne sélectionnée.



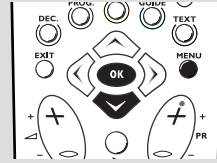
4 Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.



Menu Préférences

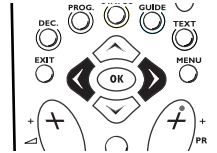
Pour personnaliser votre magnétoSCOPE, automatiser certaines fonctions, compléter vos programmations ou modifier des réglages.

Appuyez sur la touche **MENU**.
Sélectionnez **Préférences** avec ▼,
validez avec **OK**.



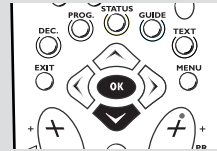
Pour changer la langue des menus d'affichage qui apparaîtront à l'écran (français, anglais, allemand, italien, espagnol, néerlandais) :

utilisez les touches ◀ / ▶.



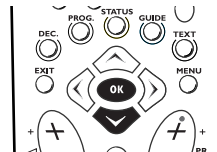
Pour abaisser la consommation de votre magnétoSCOPE lorsqu'il est en veille (dans ce cas l'heure n'est plus affichée) :

positionnez vous sur la ligne **Mode Eco.** avec la touche ▼
puis cochez la case (☑) avec la touche **OK** pour activer la fonction.

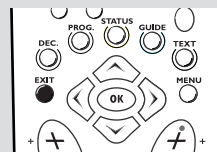


Pour enregistrer ou lire une émission en MESECAM (si vous souhaitez échanger des cassettes avec des personnes habitant à l'étranger) :

positionnez vous sur la ligne **Mesecam.** avec la touche ▼
puis cochez la case (☑) avec la touche **OK** pour activer la fonction.



Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu.

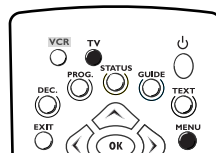


Commander le téléviseur

Votre télécommande peut être utilisée pour commander certaines fonctions de la plupart des téléviseurs de notre marque. Pour ce faire vous devez la programmer avec un des deux codes suivants : 000 pour les téléviseurs de dernière génération, 001 pour les autres. Selon le modèle de téléviseur que vous possédez, il est possible cette télécommande ne soit pas compatible ou que certaines fonctions ne soient pas disponibles.

Pour mémoriser le code TV :


- appuyez sur la touche **TV** de la télécommande.
- appuyez sur la touche **MENU** et tout en la maintenant enfoncée, tapez un des deux codes suivants : **000** ou **001**.
- relâchez la touche **MENU**.



Pour commander le téléviseur :

- appuyez d'abord sur la touche **TV**.

Pour allumer et/ou mettre en veille le magnétoscope :

- appuyez sur la touche .

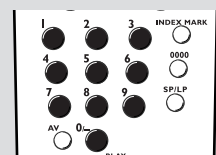


Ces touches ont les mêmes fonctions que certaines touches de la télécommande de votre téléviseur (si celui-ci est de notre marque).




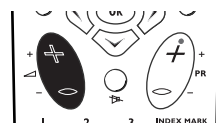
Pour choisir une chaîne :

- utilisez ces touches.




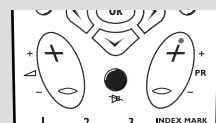
Pour régler le volume sonore :

- utilisez la touche  -/+ de la télécommande.



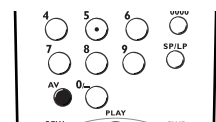
Pour couper le son :

- appuyez sur la touche .



Pour sélectionner une prise Scart-péritélévision et voir les images de l'appareil connecté à cette prise. :

- utilisez la touche **AV**.



Passage à l'an 2000

Le 31 décembre 1999, à minuit, l'horloge de votre appareil passera à l'an 2000. Cependant, si votre appareil est débranché durant ce moment, vous devrez changer manuellement l'année.

Appuyez sur **MENU**, sélectionnez la ligne **Réglage de l'heure** avec **▼**, validez avec **OK**.



2 Avec **◀ / ▶**, positionnez-vous sur le 1 de 1999, appuyez sur **2**. Remplacez les autres chiffres de la même façon. Mémorisez avec **OK**.

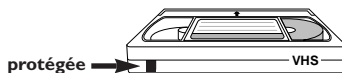


Lecture en NTSC

NTSC est le standard de télévision utilisé aux Etats-Unis, au Japon et dans d'autres pays. Votre magnétoSCOPE peut lire les cassettes VHS-NTSC mais votre téléviseur doit être au standard PAL. La plupart des téléviseurs PAL permettent une restitution correcte des images des cassettes NTSC.

Protection des cassettes

Afin d'éviter tout effacement par réenregistrement involontaire de vos cassettes, nous vous recommandons de les protéger en cassant la languette de sécurité. Pour réutiliser une cassette protégée, il suffit de coller un morceau de ruban adhésif sur ce même emplacement.



Enregistrement programmé par un appareil connecté

L'enregistrement d'une émission peut-être déclenché par le récepteur satellite, ou un autre appareil prévu à cet effet (tension de commande sur la broche 8), et connecté sur la prise AV1 ou AV2, avec un cordon scart-péritélévision. Ceci vous évitera de programmer les deux appareils. Programmez l'appareil connecté et sélectionnez uniquement dans le menu programmation du magnétoSCOPE la prise AV1 ou AV2 concernée.

Faire disparaître instantanément les informations à l'écran.

Lors de la lecture d'un de vos enregistrements, des informations apparaîtront en incrustation sur l'écran pendant plusieurs secondes. Faites les disparaître instantanément avec la touche **EXIT**.

Caractéristiques techniques

| | |
|--------------------------------|--|
| Alimentation secteur | 200 à 240 V \pm 10% - 50/60 Hz |
| Puissance consommée | 16 watts en fonctionnement (environ) - 4 watts en MODE ECO. |
| Autonomie horloge | 30 minutes environ |
| Dimensions (L/H/P) | 393 x 94 x 278 mm |
| Poids | 4,0 kg environ |
| Température de fonctionnement | +5°C à + 40°C - humidité ambiante de 80 % maximum |
| Têtes de lecture | Vidéo : 2 têtes rotatives Audio : 1 tête fixe (mono) |
| Tuner | Type PLL, VPS/PDC |
| Bandes de réception | I-III-IV Hertzienne (antenne) Inter-bande (réseau câblé) Hyperbande (réseau câblé) |
| Gammes de fréquences | 45 à 855,25 MHz |
| Système couleur | PAL - SECAM - MESECAM lecture de cassette NTSC sur TV PAL 60Hz |
| Norme de réception | LL' - BG - DKK' |
| Nombre de chaînes mémorisables | 99 |
| Modulateur | UHF Canal 21 à 69 - Préréglage usine sur canal 60 Norme L, G, K |
| Télécommande | Infrarouge 33 Khz - Piles 2 x 1,5 V (AA) |
| Langue des menus | Français - anglais - allemand - italien - espagnol - néerlandais |
| Fonctions automatiques | MARCHE (par n'importe quelle touche) LECTURE (avec cassette protégée) REBOBINAGE (en fin de bande) |
| Cassettes | Format VHS - Temps de reboisement = 130 secondes avec E 180 |

Identifier et résoudre les problèmes

Si vous rencontrez quelques problèmes, suivez les conseils figurant en regard des symptômes énumérés ci-dessous.

Si le problème persiste, notez le numéro de type et le numéro de série qui se trouvent à l'arrière de votre magnétoscope et contactez votre revendeur ou le Service Après Vente agréé le plus proche de votre domicile.

| | |
|--|---|
| Le magnétoscope ne s'allume pas. | 1. Vérifiez que la prise du cordon d'alimentation est branchée à une prise secteur fournissant du courant alternatif. 2. Vérifiez que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position Marche. |
| La télécommande fonctionne par intermittence ou ne fonctionne pas du tout. | 1. Orientez la télécommande vers le magnétoscope. Rien ne doit interrompre le faisceau infrarouge entre la télécommande et le magnétoscope. 2. Changez les piles. Celles de la télécommande sont peut-être usées. |
| Image avec effet de "neige". Son de mauvaise qualité. | 1. Vérifiez les raccordements du magnétoscope à l'antenne ou au câble. 2. Vérifiez les raccordements de l'antenne au magnétoscope et à la prise secteur. |
| Lignes en pointillés ou stries. Image tachetée (diaphonie). Lignes ou rayures sur l'image (interférences). | 1. Ceci peut provenir d'interférences dans le voisinage (par exemple automobiles, enseignes au néon, sèche-cheveux, ordinateurs, appareils audio, téléphones mobiles, émetteurs radio, etc.). Essayez d'éloigner l'appareil provoquant des interférences ou réglez l'antenne. |
| Image double ou image "fantôme". | 1. Une antenne directionnelle pourrait améliorer l'image. Ces phénomènes peuvent provenir de l'effet de réflexion causé par les montagnes ou les immeubles des alentours. |
| L'image est bonne mais le son mauvais. | 1. Vérifier la norme de transmission sélectionnée pour le programme en cours sur le magnétoscope. |
| Pas d'image. Pas de son. | 1. Vérifiez que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position marche. 2. Vérifiez le raccordement de l'antenne. |
| MESECAM | 1. Si les images sont de mauvaise qualité (pas ou peu de couleur), vérifiez que la fonction MESECAM est désactivée dans le menu Préférences. |
| Impossible d'enregistrer. | 1. Vérifiez que la languette de protection de la cassette n'est pas cassée. 2. Vérifiez en page 13 les différentes étapes de préparation de votre enregistrement. |

Soucieux d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier les caractéristiques. Les informations contenues dans cette notice sont donc susceptibles de changer et ne sont pas contractuelles.

Brandt

T H O M S O N M U L T I M E D I A
46, quai Alphonse Le Gallo - 92648 BOULOGNE CEDEX FRANCE
R C S N a n t e r r e B 3 2 2 0 1 9 4 6 4

Les pages de cette notice sont imprimées sur du papier recyclé.

Réalisation : B.E.I. • R.C. PONTOISE B 391 935 947 • 06/99



2 1 0 3 4 4 6 0